



Noticiero Bilingüe

# LAWNDALE NEWS

Sunday, December 8, 2019

WEST SIDE TIMES



V. 79 No. 48

(708)-656-6400 FAX (708) 656-2433

ESTABLISHED 1940

# Congresista Chuy García: 'Cuando los Grandes Bancos Crecen, los Contribuyentes Pierden'

*Protegiendo a los Consumidores de las Trampas de las Fusiones Bancarias.*

Por Ashmar Mandou

El Congresista Jesús "Chuy" García (D-III), miembro del Comité de Servicios Financieros de la Cámara de Representantes y la Senadora de Estados Unidos Elizabeth Warren (D-Mass.), miembro del comité de la Banca del Senado, de la Vivienda y de Asuntos Urbanos, anunciaron el miércoles la introducción del Acta de Modernización de Revisión de Fusiones Bancarias. La legislación restringiría dañosas consolidaciones en la industria bancaria y protegería a los consumidores y al sistema financiero de instituciones "Demasiado Grandes para Fallar" como las que causaron la crisis financiera del 2008. La próxima fusión entre Sun Trust Banks, Inc., (Sun Trust) y BB&T Corporation (BB&T) crearán el sexto mayor banco de E.U. y el primer nuevo banco "Demasiado Grande para Fallar" desde la crisis financiera.



"Cuando los grandes bancos crecen, los consumidores y los contribuyentes usualmente pierden. Debemos proteger nuestro sistema financiero retardando la consolidación bancaria. Este proyecto ayudará a atender esto, sacando a Fed y a FDIC del piloto

automático y dando voz a los consumidores al revisar las fusiones bancarias", dijo el Congresista García. Cerca de hace dos años, Chairman Powell confirmó mi peor sospecha de que Fed no ha rechazado una sola solicitud de fusión desde antes de la crisis financiera", dijo

la Senadora Warren. "El proyecto que el Congresista García y yo estamos anunciando hoy, garantizaría que los reguladores hacen su trabajo deteniendo las fusiones que privan a las compañías de los servicios bancarios que necesitan, recompensan a los bancos

que engañan o discriminan contra sus clientes y ponen en riesgo otra crisis financiera.

Antes de la fusión de un banco, se necesita la aprobación de los reguladores, incluyendo la Reserva Federal ("Fed"), la Corporación de Seguros de Depósito Fedeeral (FDIC), o la Oficina del Controlador de Moneda (OCC), pero el proceso de revisión para las fusiones bancarias está fundamentalmente fragmentada. Estudios muestran que se pueden hacer fusiones bancarias que pueden resultar en altos costos para los clientes y un menor acceso a los productos financieros, especialmente en áreas rurales. El Acta de Modernización de Revisión de Fusiones Bancarias fortalece y moderniza las normas estatutarias bajo las cuales los reguladores federales analizan las solicitudes de fusiones bancarias:

Salvaguardando la Estabilidad del Sistema Financiero. La legislación requiere que los reguladores utilicen una métrica cuantificable desarrollada por el comité de Basilea para evaluar el sistema de riesgo. La calificación está basada en el tamaño, interconexión, s u s t i t u i b i l i d a d , complejidad y actividad interjurisdiccional de la institución.

Requeriendo que los Reguladores Examen los Efectos Anticompetitivos sobre Productos Bancarios Individuales. La legislación requiere que los reguladores examinen como la fusión impactaría la concentración del mercado para productos bancarios individuales, como los depósitos comerciales, los préstamos de hipotecas de vivienda, y los préstamos de pequeños negocios en vez de solo la disponibilidad general de productos bancarios en los mercados locales.

# Help a Loved One with Social Security

By Josephine Mueller

Social Security Public Affairs Specialist  
The aged and people with disabilities may need extra assistance to manage their finances. If you have a loved one who needs your help, you may be able to become a representative payee. A representative payee receives the beneficiary's payments and is given

the authority to manage them on the beneficiary's behalf. We recognize that turning someone's finances over to someone else is a big deal so we make sure that the beneficiary needs the help and that you are the best person to offer that help. We may also monitor that you spend the benefits appropriately on behalf of the beneficiary. If we choose you to serve as a representative payee,



## THE OAKS



Apartment living with congregate services  
114 South Humphrey  
Oak Park, IL. 60302



This property with its architecturally award winning atrium provides seniors and disabled individuals with parking, library, laundry room, Wellness Center and other conveniences. A service coordinator is on staff to assist tenants who may need additional services. The units are studio and one bedroom, each with electric appliances, tile bath, and wall to wall carpeting. Modern fire and safety systems are installed in each apartment and common areas of the building. There are also 8 accessible one bedroom units for the mobility impaired. The Oaks is owned and operated by The Oak Park Residence Corporation and is funded by the Department of Housing and Urban Development through the 202/section 8 Program. Residents pay approximately 30% of their monthly income for rent. For additional information please visit our website at [www.oakparkha.org](http://www.oakparkha.org) or contact us at 708-386-5812.



that appointment is only to manage Social Security and SSI funds, not to manage non-Social Security money or medical matters.

As a representative payee, you must know what the beneficiary's needs are so you can decide the best use of benefits for their care and well-being. Each year, Social Security may ask you to complete an annual Representative Payee Report to account for the benefits you've received and spent on their behalf. You can either fill out the form and return it to Social Security or go online at

[www.socialsecurity.gov/](http://www.socialsecurity.gov/)  
payee to file the report. Due to a recent change in the law, we no longer require the following payees to complete the annual report:

- o Natural or adoptive parents of a minor child beneficiary who primarily reside in the same household as the child
- o Legal guardians of a minor child beneficiary who primarily reside in the same household as the child
- o Natural or adoptive parents of a disabled adult beneficiary who primarily reside in the same household with the

beneficiary  
o Spouse of a beneficiary  
We've also made it easier for caregivers who are representative payees to do business with us. If you're a representative payee, check out our new Representative Payee Portal at [www.socialsecurity.gov/myaccount](http://www.socialsecurity.gov/myaccount), which lets representative payees conduct their own business or manage direct deposits, wage reporting, and annual reporting for their beneficiaries. You can read more about becoming a representative payee at [www.socialsecurity.gov/pubs/EN-05-10076.pdf](http://www.socialsecurity.gov/pubs/EN-05-10076.pdf).



FOR SALE

## TERRENO DE 30 HECTAREAS DE VENTA EN ECUADOR

Aproveche esta oportunidad de hacer rendir su dinero en forma segura y rentable. Plusvalía - Alto retorno a su inversión

[www.terrenosdeventaecuador.com](http://www.terrenosdeventaecuador.com)

Cerca el TRIUNFO

PRECIO  
PARA  
VENDERSE

Detalles de Contacto:  
1- 708-983-3420 or  
WhatsApp # 0017089833420  
o escriba a:  
[pilar.dazzo@chicagonet.net](mailto:pilar.dazzo@chicagonet.net)



# CDPH Announce New Service for Chicago Families with Newborns



The Chicago Department of Public Health (CDPH) announced the launch of Family Connects Chicago, a service designed to support the health and

wellbeing of mothers, newborns and their families by providing home visits with registered nurses at no cost shortly after birth. The program, which is being

piloted at four Chicago birthing hospitals, will also connect new mothers to community resources as needed. Family Connects will be provided

on a voluntary basis to mothers and families with newborns. Bedside visits are being offered while families are still in the hospital, and nurse home visits are being offered approximately three weeks after discharge. These visits include health screenings of mother and baby, education about newborn

care, and an assessment of the family's needs. CDPH will initially pilot Family Connects Chicago in partnership with four Chicago birthing hospitals – Norwegian American Hospital, Rush University Medical Center, Mount Sinai Hospital, and St. Bernard Hospital – to better understand how the model

will work. It is estimated that next year, more than 4,000 families will be eligible for this service at the four pilot hospitals. The goal is to scale the service to all Chicago birthing hospitals over five years. For more information, visit [www.chicago.gov/family-connects](http://www.chicago.gov/family-connects).



## Chicago Criminal Defense Law Attorneys

Helping people and families in Cook, Lake, Will, Du Page and Kane counties of Illinois

**ACOSTA**  
LAW GROUP

### We Work For you... And Your Rights

At Acosta Law Group, we are committed to protecting your rights. We handle each case with the same determined resolve and commitment. Whether you have been charged with a simple traffic violation or a high-level felony offense, you have a right to expect that your defense attorney will aggressively defend your rights.

**Suburbs (708) 788-9900**

**Chicago (773) 521-3300**

### SERVICES:

- DRUG CRIMES
- DUI
- FEDERAL CRIMES
- GUN CHARGES
- JUVENILE DEFENSE

- PROPERTY AND FINANCIAL CRIMES
- SEX CRIMES
- TRAFFIC TICKETS & VIOLATIONS

# Ayuda a un Ser Querido con el Seguro Social



Por: Josephine Müller

Especialista en Asuntos Públicos del Seguro Social. Las personas mayores y las personas discapacitadas pueden necesitar una ayuda extra para atender sus finanzas. Si usted tiene un ser querido que necesita ayuda, puede convertirse en representante

del beneficiario. Un representante del beneficiario recibe los pagos del beneficiario y tiene la autoridad de manejarlos a nombre del mismo. Reconocemos que entregar las finanzas de alguien a alguien más es de mucha responsabilidad, por lo que debemos asegurarnos

de que el beneficiario necesita la ayuda y que usted es la mejor persona para ofrecerle esa ayuda. También podemos vigilar que usted gasta los beneficios apropiadamente a nombre del beneficiario. Si decide que usted va a servir como representante del beneficiario, el nombramiento es solo

para manejar los fondos del Seguro Social y SSI, no para manejar dinero que no sea del Seguro Social o asuntos médicos.

Como representante del beneficiario, debe usted conocer las necesidades del beneficiario para que pueda decidir el mejor uso de los beneficios para su cuidado y bienestar. Cada año, el Seguro Social puede pedirle que complete un Reporte Anual del Beneficiario, para detallar los beneficios que ha recibido y los gastos a su nombre. También puede llenar la forma y regresárla al Seguro Social o ir en línea a [www.socialsecurity.gov/payee](http://www.socialsecurity.gov/payee) para registrar el reporte. Debido a cambios

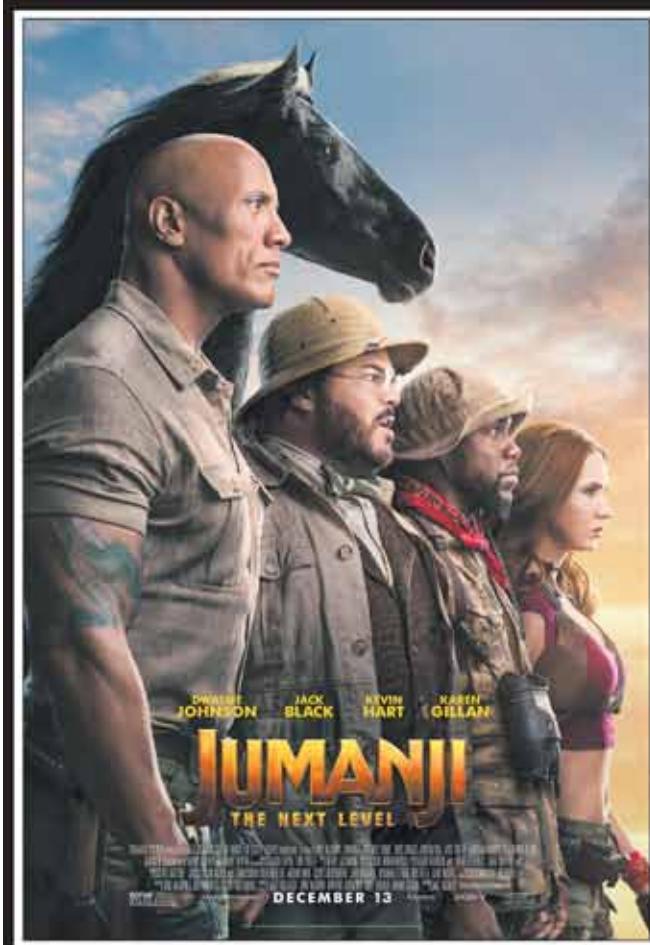
recientes en la ley, ya no se requiere que los siguientes representantes llenen un informe anual:

- Los padres naturales o adoptivos de un niño menor beneficiario que residen primordialmente en la misma casa del niño
- Tutores legales de un niño menor beneficiario que residen primordialmente en la misma casa que el niño
- Padres naturales o adoptivos de un adulto discapacitado beneficiario que residen primordialmente en la misma casa que el beneficiario

-Esposo/a de un beneficiario

También hemos hecho más fácil para los cuidadores

que representan a los beneficiarios el hacer trato con nosotros. Si usted es un representante de beneficiario, visite nuestro nuevo Portal de Representante de Beneficiario en [www.socialsecurity.gov/myaccount](http://www.socialsecurity.gov/myaccount), que permite que los representantes de los beneficiarios conduzcan sus propios negocios o atiendan depósitos directos y reporten salarios y reportes anuales de los beneficiarios. Más información sobre cómo ser un representante de beneficiario en [www.socialsecurity.gov/pubs/EN-05-10076.pdf](http://www.socialsecurity.gov/pubs/EN-05-10076.pdf).



COLUMBIA  
PICTURES  
© 2019 COLUMBIA PICTURES INDUSTRIES, INC. ALL RIGHTS RESERVED.

Multimedios Bilingüe  
**LAWNDALE**  
News

**UN ACOMPAÑANTE Y TÚ ESTÁN INVITADOS AL PREESTRENO DE  
JUMANJI THE NEXT LEVEL  
EL MIÉRCOLES 11 DE DICIEMBRE  
7:30 PM**

¡Todo lo que tienes que hacer para recibir tus boletos es entrar a nuestra página de Facebook para enterarte de los detalles!

Hasta agotar existencias. Se distribuirán los boletos por orden de llegada. No hay obligación de compra. Cada boleto admite el ingreso de dos personas. Los empleados de todos los socios de esta promoción y sus agencias no podrán participar. Esta película ha sido clasificada PG-13.

**¡SOLO EN LA PANTALLA GRANDE EL 13 DE DICIEMBRE!**

[Jumanjimovie.com](http://Jumanjimovie.com) #Jumanji

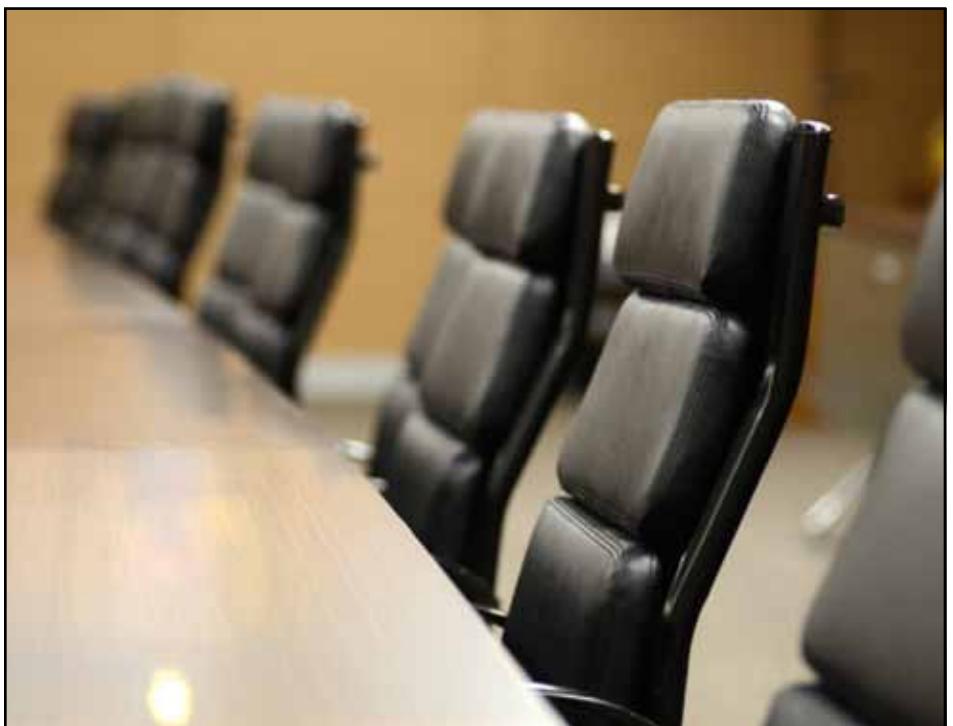
## Chicago Nombra a José Luis Prado Director de Ciudades Hermanas Internacionales de Chicago



World Business Chicago anunció el nombramiento de José Luis Prado como Director de Ciudades Hermanas Internacionales de Chicago. El Sr. Prado es el Socio Asesor Ejecutivo de Wind Point Partners y Vicedirector de Benestar-Evans Food Group. Una división de World Business Chicago, Ciudades Hermanas Internacionales de Chicago desarrolla programas en artes culturales y

turismo, educación global, relaciones gubernamentales y comercio internacional. Antes de unirse a Wind Point Partners, Prado fungió como funcionario ejecutivo en jefe de Evans Food Group y como presidente de Quaker Oats North America, división de PepsiCo, Inc., y ocupó papeles de liderazgo en la compañía desde 1984, incluyendo servir como presidente y funcionario

ejecutivo en jefe del Grupo Gamesa-Quaker. Prado actualmente está en las mesas directivas de Benestar-Evans Food Group, Northern Trust Bank Corporation y Hormel Foods. Está en la junta de organizaciones comunitarias, incluyendo Chicago Council on Global Affairs, Global Advisory Board of the Kellogg School of Business en la Universidad Northwestern y en la Orquesta Sinfónica de Chicago, entre otros.



## ICC Commissioner Maria S. Bocanegra Appointed Co-Vice Chair of the NARUC Committee on Water

At the 131st Annual Meeting and Education Conference of the National Association of Regulatory Utility Commissioners in San Antonio, Texas, last week, NARUC Past President Nick Wagner appointed Illinois Commerce Commissioner Maria S. Bocanegra as Co-Vice Chair of the Committee

on Water. The NARUC Committee on Water aims to increase awareness and understanding about the issues surrounding uses and reuses of water and wastewater. Bocanegra was appointed to the ICC by Governor JB Pritzker in April to a four-year term and confirmed by the Illinois Senate in May. An accomplished and

well-respected attorney, she has prior public service experience in both Democratic and Republican administrations. She previously served as Arbitrator at the Illinois Workers' Compensation Commission and held the Public Seat on the Labor Advisory Board for the Illinois Department of Labor.

**UNABLE TO WORK?**

HAVE YOUR SOCIAL SECURITY BENEFITS BEEN DENIED?

**LET US HELP**

**SOCIAL SECURITY DISABILITY**

"NO FEE UNLESS WE WIN YOUR CASE" SE COBRA SOLO SI GANAMOS SU CASO

**THE LAW OFFICE OF STEVEN COURSEY**

**1718 S. ASHLAND AVENUE, 2ND FLOOR. CHICAGO, IL 60608**

HABLAMOS  
ESPAÑOL

**312-563-1001**



Los mejores deseos para usted y su familia en estos días festivos, que estén llenos de gozo, paz y felicidad.

#### ¡Niños ayúdenos a decorar nuestro árbol de Navidad!

Invitamos a todos los niños de la comunidad que tengan 14 años ó menos a participar en la decoración de nuestro árbol Navideño. Recoje tus materiales para hacer tu adorno Navideño en la oficina principal. Decora tu adorno a tu gusto y regrésalo a la oficina principal antes del 16 de Diciembre y recibirás un regalito por tu participación.



## Community Savings Bank

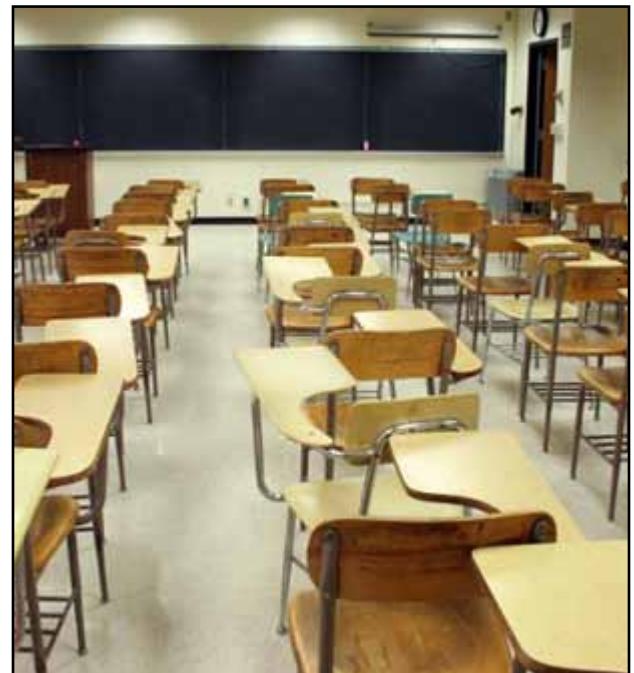
*Su Banco Personal en su Comunidad*

4801 West Belmont Avenue • Chicago, Illinois 60641 • 773-685-5300

[www.communitysavingsbank.bank](http://www.communitysavingsbank.bank)



## Chicago Bar Association Announces 'Lawyers in the Classroom' Program



The Chicago Bar Association has partnered with a longstanding civic education program that brings lawyers directly into the classrooms of Chicago-area elementary schools to teach the U.S. Constitution and promote the principles of democracy. The new partnership between the CBA and the Edward J. Lewis II Lawyers in the Classroom program was announced by CBA President Jesse Ruiz, who serves as the Illinois Deputy Governor for Education. The program, which had previously been administered by Constitutional Rights Foundation Chicago (CRFC), recently transitioned to the Association's charitable entity, CBA Television Productions Inc. The Lawyers in the Classroom program places attorney volunteers in second through eighth grade classrooms to teach a curriculum that promotes civic education with an emphasis on teaching students about their rights and responsibilities embodied in the Bill of Rights and the U.S. Constitution. Teams of lawyers from both large and small firms partner with individual schools and visit the school three times per year to conduct the program. Approximately 60 Chicago area schools are participating in the program this year.



## Groundbreaking Research Shows Majority of CPS English Learners Match or Exceed Academic Progress of Other Students



New groundbreaking research from the UChicago Consortium on School Research shows that students who begin CPS as English Learners (EL) in kindergarten and reach proficiency by eighth grade are matching or exceeding the academic performance of their peers who have never been classified as ELs – a finding that speaks to the strength of bilingual supports and programming throughout the district. By evaluating student performance from kindergarten through the beginning of high school, the Consortium found that by eighth grade most students who began as English Learners had

higher attendance, math test scores and core course grades than their peers who were never classified as English Learners, while achieving similar reading test scores and Freshman OnTrack rates. Students who have been identified as an English Learner at some point encompass nearly 32 percent of the district's overall enrollment. According to the report's findings, nearly four out of every five CPS English Learners (80 percent) developed English proficiency by eighth grade, with the majority of these students reaching proficiency by fifth grade (77 percent).



## LO QUE LOS INMIGRANTES QUE SOLICITAN TARJETAS DE RESIDENCIA O VISAS NECESITAN SABER LUEGO DE QUE LOS TRIBUNALES BLOQUEARON LA REGLA DE CARGA PÚBLICA.

El mes pasado, las cortes del distrito bloquearon la regla de la administración Trump que intentaba negar las tarjetas de residencia a los inmigrantes que no cumplían con las difíciles pruebas de ingresos o que usan programas públicos. Esta victoria para los inmigrantes significa que la regla que se suponía que debía entrar en vigor el 15 de octubre se detendrá mientras continúan las batallas legales en la corte.

De todos modos, es importante entender cómo la regla podría haber afectado a los que solicitan la tarjeta verde (la residencia). Mientras que el cambio de política expande los programas públicos que el gobierno considera al decidir algunas solicitudes (de residencia) de inmigrantes, no afectará a muchos de los inmigrantes que viven aquí. Los programas públicos se limitan a Medicaid, asistencia nutricional (SNAP) y vivienda pública (Sección 8).

Aquí hay tres pasos a seguir para ver cómo este cambio de política podría afectarle a usted y a su familia si los tribunales finalmente permiten que se

implemente.

1 - Averigüe si usted o sus familiares se verían afectados por el cambio de reglas. No se aplica a los que solicitan la ciudadanía, a los migrantes humanitarios como los refugiados y asilados, y a los que solicitan la renovación de su DACA.

2 - Si su familia se ve afectada por la nueva regla, obtenga más información sobre cómo la participación en programas públicos podría afectarla antes de cancelar su inscripción. El uso de los beneficios públicos no lo convertirá automáticamente en una carga pública: los oficiales de inmigración deben considerar sus circunstancias generales para decidir si usted pasa la prueba. Los oficiales de inmigración consideran los factores positivos, como tener un trabajo o seguro médico, contra los factores negativos, como el uso de ciertos programas, el dominio del inglés o tener una afección de salud. Recuerde que todos tenemos derecho a usar ciertos programas, y que existen para mantenernos sanos y fortalecer a nuestras comunidades.

3 - Exprese su opinión en contra de estos cambios y promueva políticas inclusivas en su comunidad. Visite [www.protectingimmigrantfamilies.org](http://www.protectingimmigrantfamilies.org) para aprender más sobre cómo luchar contra este cambio de reglas, y averigüe si su estado o comunidad está trabajando en políticas que incluyan a los inmigrantes. Tenemos el poder de hacer que nos escuchen para asegurarnos de que todas nuestras comunidades sean saludables y prósperas.

¿Preguntas sobre su estado migratorio o el uso de los beneficios públicos? Consulte con un abogado de inmigración pro bono cerca de usted: [www.immigrationadvocates.org/nonprofit/legaldirectory](http://www.immigrationadvocates.org/nonprofit/legaldirectory)

**LAS FAMILIAS INMIGRANTES MERECEN VIVIR CON DIGNIDAD  
#PROTEGERLASFAMILIAS**



**PROTECTING  
IMMIGRANT  
FAMILIES**

Este aviso fue patrocinado por Protecting Immigrant Families (Protegiendo a las Familias Inmigrantes), una campaña nacional para combatir la regla de carga pública de la administración Trump. Para más información: [www.protectingimmigrantfamilies.org](http://www.protectingimmigrantfamilies.org)

**CHICAGO PARK DISTRICT**

# Polar Adventure Days

— NORTHERLY ISLAND —

Saturday • December 14 • January 25 • February 29 • Noon — 4pm

Norterly Island is located at  
1521 S. Linn White Drive, on the Museum Campus.

- Tour Norterly Island Natural Area during winter
- See Siberian huskies, wolves and other live animals
- Make nature inspired winter craft
- Sip hot cocoa while strolling across the prairie
- Raffle prizes and giveaways provided by Coca-Cola

For more information: Visit [www.chicagoparkdistrict.com](http://www.chicagoparkdistrict.com) or call 312.742.7529 or 312.747.2001 (TTY)

Parking is available for \$3, cash only.

Media Sponsor:

City of Chicago, Lori E. Lightfoot, Mayor  
Chicago Park District Board of Commissioners  
Michael P. Kelly, General Superintendent & CEO

## Volunteers Needed for Triton's Tax Counseling for the Elderly (TCE) Program



Tax time is almost right around the corner, and the Retired and Senior Volunteer Program (RSVP) of West Suburban Cook and Southern DuPage Counties located at Triton College will once again provide free tax assistance to individuals 60 years of age and older. To make the program a success and provide service to those in need, RSVP is looking for individuals

interested in volunteering to participate in this free Internal Revenue Service's (IRS) Tax Counseling for the Elderly (TCE) Program. Anyone interested in volunteering to provide this service can attend a New Volunteer Orientation on Dec. 14 at 8:30 a.m. and the free training sessions, which will be held from 8:30 a.m. to 3 p.m. Saturdays, Jan. 4, 11, 18 and 25,

2020, in Room R-221 of Triton's Robert M. Collins Center. Volunteers will be taught how to assist adults in completing the 1040 federal and state tax forms. Materials are provided free of charge. The tax counseling service is sponsored annually by RSVP. For more information or to register for the training session, call (708) 456-0300, Ext. 3835 or 3603.

**RELÁJESE Y DISFRUTE DE LOS AHORROS**

Obtenga productos ahorradores de energía con descuento, como termostatos inteligentes, junto con reembolsos para otros proyectos de eficiencia energética del Programa de Eficiencia Energética de Peoples Gas. Así que, tomar el control de sus facturas de energía es más fácil que nunca.

Empiece a ahorrar ahora. Visítenos en [PeoplesGasRebates.com](http://PeoplesGasRebates.com).

PEOPLES GAS®  
PROGRAMA DE EFICIENCIA ENERGÉTICA

# TERRENOS DE VENTA EN ECUADOR

**DOBLE SU DINERO INVIRTIENDO EN  
GANADERIA, CACAO, TECA O BALSA**



**Aproveche esta oportunidad de hacer rendir su dinero  
en forma segura y rentable.**

## **Plusvalía - Alto retorno a su inversión**

TERRENOS con agua abundante, con 6 puntos de agua y dos ríos,

Excelente oportunidad de invertir en agricultura orgánica. Los terrenos están rodeada de árboles de balsa. Ubicación inmejorable, se encuentra cerca de la carretera principal en el pueblo San Pedro cerca a El Triunfo, provincia del Cañar a tan solo 1 hora de Guayaquil y 3 horas a Cuenca. La tierra siempre gana plusvalía. Su valor siempre sube a pesar de cualquier circunstancia económica del país.

La agricultura es la mejor inversión en este momento. El rendimiento de su inversión supera con creces los intereses bancarios. Es una gran oportunidad para jóvenes o personas que estén pensando en retirarse con deseos de poner a trabajar su dinero con ganancias seguras.

El clima es perfecto para sembrar árboles de alto rendimiento económico como la teca y balsa y plantaciones comerciales de cacao, yuca, banano o bien pastizales para ganadería. Las opciones son innumerables. Su inversión puede ser en muchísimas plantaciones de alto valor y rendimiento.

Las plantaciones de árboles necesitan poca supervisión durante su crecimiento, por ello es que esta es una oportunidad inmejorable para residentes en el extranjero.

No es necesario el cuidado constante de las plantaciones. Es una oportunidad de inversión inmejorable. Ud. puede recuperar su inversión en tan solo un par de años con una plantación de cacao o bien a lo más en 4 años si es una plantación de balsa.

Por su ubicación, la finca es también susceptible de lotificación y urbanización.

**LLAMAR AL  
708-983-3420**

Para más información llame o envie un correo electrónico a [pilar.dazzo@chicagonet.net](mailto:pilar.dazzo@chicagonet.net)

**PRECIOS  
PARA  
VENDERSE**

VISIT: [www.terrenosdeventaecuador.com](http://www.terrenosdeventaecuador.com)

REAL ESTATE

REAL ESTATE

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

## FOR SALE BY OWNER!

Two homes each with 5.4 ac and 3BR, 2BA. Forest land w/ deer, pheasants, turkeys. Perfect for a large family or rent out the second home. Areas for large garden, chickens and other livestock.

*Country living,  
Less than 60 miles from Chicago  
Call for more info*

**(815) 953-1748**

APARTMENTS FOR RENT

APARTMENTS FOR RENT

SIX RM. apt. stove, refig., dep. No pets. 26th & Christiana Ave.  
312/286-3405.

## APARTMENT FOR RENT

### (FOREST PARK)

1- bdrm, new tile-windows, laundry facilities, energy efficient windows, AC, includes heat - natural gas



**\$999.00 per month**

Call Mr.Garcia

**(708)366-5602**

**63rd / Cicero** 4 rms, 2 bdrms, 2nd Fl., appliances, coin laundry, owner heated, \$890 mnth + sec dep.

**63rd / Cicero** 3 rms, 1 bdrm, 2nd fl., owner heated, \$790 + sec dep.

**45th / California** 4 Rooms, 2 bdrms, 1st floor, tenant heated \$690 mnth plus sec dep

**62nd & Spaulding** - Huge 3-1/2 Rooms, 1 bdrm. Appliances, Hardwood floors, owner heated, 3nd flr. \$720/mo. + security deposit

**63rd / Austin** 1 bdrm, 2nd fl., balcony, carpeting, appliances, coin laundry, \$890 mnth + 1-1/2 mths sec dep.

**63rd / Kilpatrick** - 2 Car Garage

**66th & Kedzie** - 2 Car brick Garage

**59th & Keeler** - 2 Car Garage

**63rd & Komensky** - 2 Car Garage

No mechanical work, \$200 month +  
2 month security deposit

**O'BRIEN FAMILY REALTY**  
Agent Owned  
**773-581-7883**

### Se Renta Garage

Para dos carros Con  
Calefacciòn  
5120 W. 32nd St. Cicero  
\$350

**(708) 692-8137**

INVIERTA EN LA  
COMUNIDAD COMPRE EN  
TIENDAS LOCALES



## SE SOLICITA PANADERO Y PERSONAL MASCULINO PARA ATENDER LICORERIA

*En el area de Cicero*



## ¡Es Hora De Pensar En La Nieve!

### ¡¡Estamos Contratando Para La Nueva Temporada De Nieve 2019-2020!!

Christy Webber y compañía está buscando personas para trabajar removiendo nieve. Es una gran oportunidad para hacer dinero extra por la temporada de nieve. Para más detalles, puede aplicar en persona o llamar a

Recursos Humanos a (773) 270-5098

**2900 W Ferdinand Street, Chicago, IL 60612 O  
3900 West 167th Street, Markham, IL 60428**

### ¡No Te Pierdas Esta Oportunidad!

\*\*Capataz De Ruta - \$ 29 / Hora

\*\*Operador De Montacarga - \$ 25 / Hora\*\* Obrero - \$ 21/ Hora \*\*  
¡Hay potencial de empleo para todo el año!



53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

### DENTAL/ ORTHODONTIST ASSISTANT

*Little Village*



Minimum 4 years exp.

Bilingüe English/Spanish

Call Luis

**708-366-5602**

**Leave Message**

Se Sigue

### OPERADORES DE MAQUINA

Turno de

8am - 4:30pm.

No experiencia

necesaria. Aplicar de

10am - 2pm.

4712 - 16 W. Rice

Street in Chicago,

IL 60651

CAL - ILL GASKET

**773-287-9605**

### ADVERTISE WITH US TODAY

**LAWNDALE News**

## PLOMERIA Y ELECTRICIDAD

24HRS/7

CONSTRUCCIÓN EN GENERAL DE TECHOS PLANOS Y DE SHINGLES. Electricidad (Cambio de Cajas de Fusibles), plomería, Chimeneas, Destapamos Drenajes. Remodelacion de Baños y Cocinas. Limpiezas de casa de foreclosures. Hacemos fence de madera y vñil. Instalacion de trampas para drenaje por inundaciones Emergencias 24/7

**LLAMAR A ELMER AL  
773-642-6743**

## TINSMITH PAINTER

and PREPARER  
Must have attention to detail, experience sanding in wet / polish. With experience in R.M./B.A.S.F. Location in Wauconda. Please call to

**847-487-9055**

## COMPÀNIA DE COSTURA

Esta buscando cortadores de tela con experiencia. Para el primer y segundo turno, tiempo completo para costureras y presores empacadores y control de calidad para prendas de vestir como blazers, jackets, camisas y pantalones. debe tener documentos legales para trabajar. El trabajo es tiempo completo todo el año y oportunidades de tiempo extra, buen pago y ofrecemos seguro

**Aplicar en persona en el  
3500 N. Kostner Ave.  
Chicago, IL 60641**

## \*\*\*\*SE SOLICITA\*\*\*\* PERSONA DE MOSTRADOR para tintoreria

**Debe hablar Ingles**

Excelente Salario

Comenzando a \$14/hr

**AREA DE OAKBROOK**

LLAMA AHORA!!!

**847-312-3309**

**53 HELP WANTED****53 HELP WANTED****53 HELP WANTED****104 Professional Service****104 Professional Service****104 Professional Service**

## Account Manager-Landscaping

(773) 533-0477

**Job Description**

Job Summary: Under general direction of the Director of Construction and Enhancements, the Account Manager is the Christy Webber Landscapes' representative that clients trust. The AM ensures that company's quality and customer service standards are consistently achieved through proper account management. This includes, but is not limited to, sales, estimating, budgeting, invoicing, and quality control through management of horticultural practices and site personnel.

**Essential Duties and Responsibilities include the following:**

Develop and capture new business.

- Build a strong customer base by identifying prospective clients, while creating relationships to generate referrals with new and existing clientele.
- Actively educate clients on best management practices, and perform regular property walk-throughs to identify services to improve the site.
- Prepare and present estimates/proposals to prospects and/or existing clients.
- Identify upsell opportunities at each site to maximize sales and to keep each site looking its best on behalf of the customer.

*Adhere to Christy Webber Landscapes customer service standards to ensure excellent customer service and maximize overall client satisfaction.*

- Serve as the customer service liaison and advocate between managers, clients, and field team members.
- Conduct regular walk-throughs with clients to ensure customer satisfaction and audit quality of services provided.
- Present a professional attitude and appearance at all times



**¿RENTANDO?**  
*¡NO ESPERE MAS, PONGA SU  
 APARTMANETO DE RENTA  
 AQUI!*



**LLAMENOS  
 HOY MISMO**

**708-656-6400**

**SERVICIOS**

**CASH FOR JUNK CARS**  
 Compramos carros viejos  
 o descompuestos para junk.



PREGUNTE POR FRANCISCO  
**708-639-3543**  
 Hay servicio de grua

**IMPORT AND EXPORT RAMIREZ**

*Partes para Licuadoras*

Blender Parts



*Chicago, IL.*

TEL: 773-990-0789 /  
 TEL: 773-209-3700

## CIENTOS DE REFRIGERADORES

Estufas, Congeladores, Máquinas de lavar y secar, por \$99 o más. Camas matrimoniales, \$99, camas individual \$89, camas literas \$199, set de sala de 3 piezas \$225, camas de bebé \$139, y muchos más muebles para su casa.

Pregunte por Chela  
**1259 N. Ashland**  
**773-276-0599**

## \$DINERO POR CARROS\$

## REMOLQUE GRATUITO

**¡Olvide el resto yo pago lo mejor!**

**7 días a la semana  
 corriendo o no**

**708-975-0035**

ASEGURADO CON LICENCIA

## RAFA'S HEATING & COOLING



Installation, Repair & Service  
 Call today for a free estimate!

**\*Emergency Service**

**773-908-7135**



# SE VENDE CASA CON 11 DORMITORIOS CON BAÑOS PRIVADOS

\$400,000  
*NEGOCIABLE*



Y Extra Terreno en  
la Parte de Atras

DE VENTA EN  
QUITO -ECUADOR  
EN EL VALLE  
A PASOS DEL  
MALL SAN  
RAFAEL

## PRECIO PARA VENDERSE



Esta hermosa casa está situada en el corazón de la próspera comunidad de La Colina en las afueras de Quito, a pasos del centro comercial San Rafael. Constituye un oasis para cualquier persona que esté buscando tranquilidad, clima excelente y protegido. La casa tiene hermosos jardines y terreno extra en la parte de atrás. Esta casa tiene 7 años de construida y cuenta con 11 habitaciones y 11 baños, 9 están alquiladas en la actualidad a estudiantes (señoritas) y 2 suites para los dueños. Se encuentra dentro de una comunidad privada de gran demanda. La casa tiene una entrada de porcelana, ventanas de piso a techo con vista a la ciudad, amplia sala y comedor, cocina equipada, garaje para tres autos, escalera de caracol, tragaluces y un jardín lujoso con terreno adicional para expansión, si lo desea.

Construida en un vecindario de gran plusvalía, frente a la Universidad ESPE, completamente segura con guardería las 24 horas. La casa está situada en un punto alto de la comunidad La Colina y ofrece magníficas vistas. En los alrededores hay comercios y vida nocturna en un agradable vecindario. *Para más información y fotos por favor visite nuestro web site.*

<http://www.terrenosdeventaecuador.com/houseforsale/>

Llamar al 708-983-3420